



RAPPORT ANNUEL 2019



Événements éducatifs de l'AO Alliance

Cours pour le personnel du bloc opératoire (PBO)
Dharan, Népal



Message du président et du directeur général à nos supporters estimés

Cinq ans après sa création, nous avons le plaisir d'annoncer que 2019 a été une année de réussite pour l'AO Alliance : nous avons continué nos programmes de renforcement des capacités locales pour le traitement des blessés dans 23 pays d'Afrique subsaharienne et huit pays asiatiques à revenu faible et intermédiaire (PRFI), ainsi qu'un réseau dévoué et fidèle de travailleurs de la santé (TS) en traumatologie et orthopédie.

En 2019, nous avons fait d'importants progrès pour améliorer notre réponse aux besoins des TS de première ligne locaux et des communautés que nous servons. Nos programmes de formation pour le traitement des fractures adaptés aux besoins locaux, ainsi que les programmes de perfectionnement pour nos enseignants, ont renforcé notre réputation dans les PRFI pour ce domaine de l'enseignement médical souvent négligé. En étroite collaboration avec notre réseau de plus de 400 enseignants et avec le soutien central de l'équipe de l'AO Alliance, nous avons dispensé 120 cours et séminaires en 2019, soit le double de l'année 2015. Chaque événement de l'AO Alliance forme au moins 30 TS, qui en forment ensuite trois autres. Si chaque TS traite 10 patients par jour et travaille 250 jours par année, l'impact potentiel sur l'amélioration du traitement des fractures pourrait toucher 27 millions de patients par an. Nos initiatives nationales ont pris leur essor au-delà du Malawi, du Ghana et de l'Éthiopie pour inclure maintenant la Gambie. Malgré nos succès, nous sommes conscients que si nous voulons continuer à faire une différence dans la prise en charge des blessés dans les PRFI, nous devons faire évoluer notre stratégie et sa mise en œuvre. Nos efforts pour encourager les ministères de la Santé à intégrer les traumatismes et les blessures dans une couverture médicale universelle progressent lentement dans les pays du Sud et en Asie. Nos efforts de plaidoyer en faveur d'un changement complet du système de traitement des traumatismes constituent un engagement majeur pour changer l'environnement de ceux qui ne peuvent pas. La Coalition pour le dialogue sur l'Afrique (CoDA), à laquelle nous participons, fait progresser ce dialogue stratégique.

2020 sera une année cruciale : la consolidation et l'évaluation de nos activités seront au premier plan dans un environnement difficile, ce dont notre conseil d'administration et notre équipe de direction dirigés par des chirurgiens sont conscients. Cet environnement déjà difficile a été rendu encore plus complexe avec l'apparition de la pandémie

de coronavirus (COVID-19). Bien que de nombreux aspects de cette nouvelle maladie restent incertains, le COVID-19 pourrait avoir un plus grand impact dans les PRFI où les systèmes de santé sont déjà faibles et les ressources rares.

« Le COVID-19 a mis en lumière notre humanité commune et nos vulnérabilités partagées, et ce n'est que par une réponse collective et collaborative que tous nos intérêts essentiels pourront être satisfaits ». Gro Harlem Brundtland, The Elders

Nous continuerons à favoriser les alliances, les partenariats et les possibilités de collaboration comme ceux offerts par le Collège des chirurgiens d'Afrique orientale, centrale et australe (COSECSA) pour lutter contre l'épidémie négligée que sont les blessures. Nous continuerons également à développer notre base de soutien afin d'assurer des partenariats stratégiques et un financement stable pour nos activités. Même si des progrès majeurs ont été réalisés en améliorant la santé de millions de personnes et dans la lutte contre les principales maladies transmissibles dans les PRFI, l'objectif 3 des Objectifs de développement durable des Nations Unies encourage également l'amélioration de la santé pour les maladies non transmissibles et les blessures. Nos partenaires et nous-mêmes sommes déterminés à améliorer les soins aux blessés et à faire face à la charge croissante des blessures dans les PRFI, sachant qu'il y a eu 4,6 millions de décès liés à des blessures dans le monde en 2018. Ce chiffre représente 10 % des décès dans le monde, soit 32 % de plus que le nombre de décès dus au paludisme, à la tuberculose et au VIH/sida réunis.

Nous remercions nos donateurs, nos partenaires, notre conseil d'administration et nos bénévoles, ainsi que le personnel de l'AO Alliance en Suisse, en Afrique et en Asie, pour leur soutien et leur dévouement. Nous nous réjouissons de continuer à travailler avec toutes les personnes impliquées pour contribuer à une décennie de transformation du traitement des blessés dans les PRFI.



R. Jeker

Rolf Jeker
Président du conseil
d'administration



C. MARTIN

Claude Martin jr.
Directeur général



Le directeur général, Dr Claude Martin jr,
avec les responsables cliniques en orthopédie
Mangochi, Malawi

VISION



un monde dans lequel chacun aurait accès à un traitement des fractures rapide et adapté

MISSION



réduire la souffrance, l'invalidité et la pauvreté dans les PRFI, en améliorant le traitement des fractures

OBJECTIFS



créer des capacités locales et durables pour le traitement des blessés

VALEURS



passion, collaboration, intégrité et responsabilisation



Cours PBO
Kathmandu, Népal

L'AO Alliance et les Objectifs de développement durable des Nations Unies pour 2030

Les Objectifs de développement durable des Nations Unies (ODD) sont un appel universel à l'action pour mettre fin à la pauvreté et assurer la prospérité et le bien-être de tous. L'AO Alliance soutient les ODD 3, 10, 16 et 17 pour développer des capacités de prestation de services pour le traitement des blessés dans les PRFI et pour aider à l'édification de communautés et d'institutions justes et durables.



Assurer la bonne santé et promouvoir le bien-être de tous (y compris les traumatismes et les blessures).

Cible 3.6

Diminuer de moitié pour 2020 le nombre mondiale de décès dus aux accidents de la route.

L'AO Alliance propose des cours sur le traitement des fractures dans plus de 30 pays et a mis en place quatre initiatives nationales pour traiter les blessés.

Cible 3.c

Accroître considérablement le budget de la santé, le recrutement, le perfectionnement, la formation et le maintien en poste du personnel de santé dans les pays en développement, notamment dans les pays les moins avancés et les petits états insulaires en développement.

L'AO Alliance parraine des résidents en traumatologie et orthopédie (T et O) au Malawi, au Ghana et en Éthiopie afin de leur permettre de se former localement, ce qui les encourage à travailler dans leur pays d'origine, et réduit ainsi la coûteuse fuite des cerveaux.

L'AO Alliance collabore avec et soutient l'Association orthopédique des îles du Pacifique (PIOA) pour promouvoir et développer les capacités et les traitements en traumatologie et orthopédie dans neuf îles du Pacifique Sud.



Lutter contre les inégalités contribuera à encourager des sociétés pacifiques et solidaires pour le développement durable.

Les blessures non soignées, telles que les fractures ouvertes, affectent de manière disproportionnée les populations pauvres, marginalisées et rurales, leur faisant ainsi courir un risque plus élevé de décès prématuré, d'invalidité chronique et de perte de productivité économique.

L'AO Alliance aide des pays comme l'Éthiopie avec sa stratégie de développement qui prévoit actuellement cinq centres de référence régionaux pour les traumatismes. La stratégie globale prévoit la création de huit autres centres. Cela contribuera à un accès plus équitable aux services de santé, en particulier pour les femmes et les enfants.



Renforcer et redynamiser les moyens de mettre en œuvre le Partenariat mondial pour le développement durable.

Cible 17.9

Apporter, à l'échelon international, un soutien accru pour renforcer efficacement et de manière ciblée les capacités des pays en développement et ainsi, soutenir les plans nationaux visant à atteindre tous les objectifs de développement durable.

Les partenariats sont essentiels pour étendre les solutions de traitement des fractures et les services de traumatologie par une approche de changement des systèmes de santé.

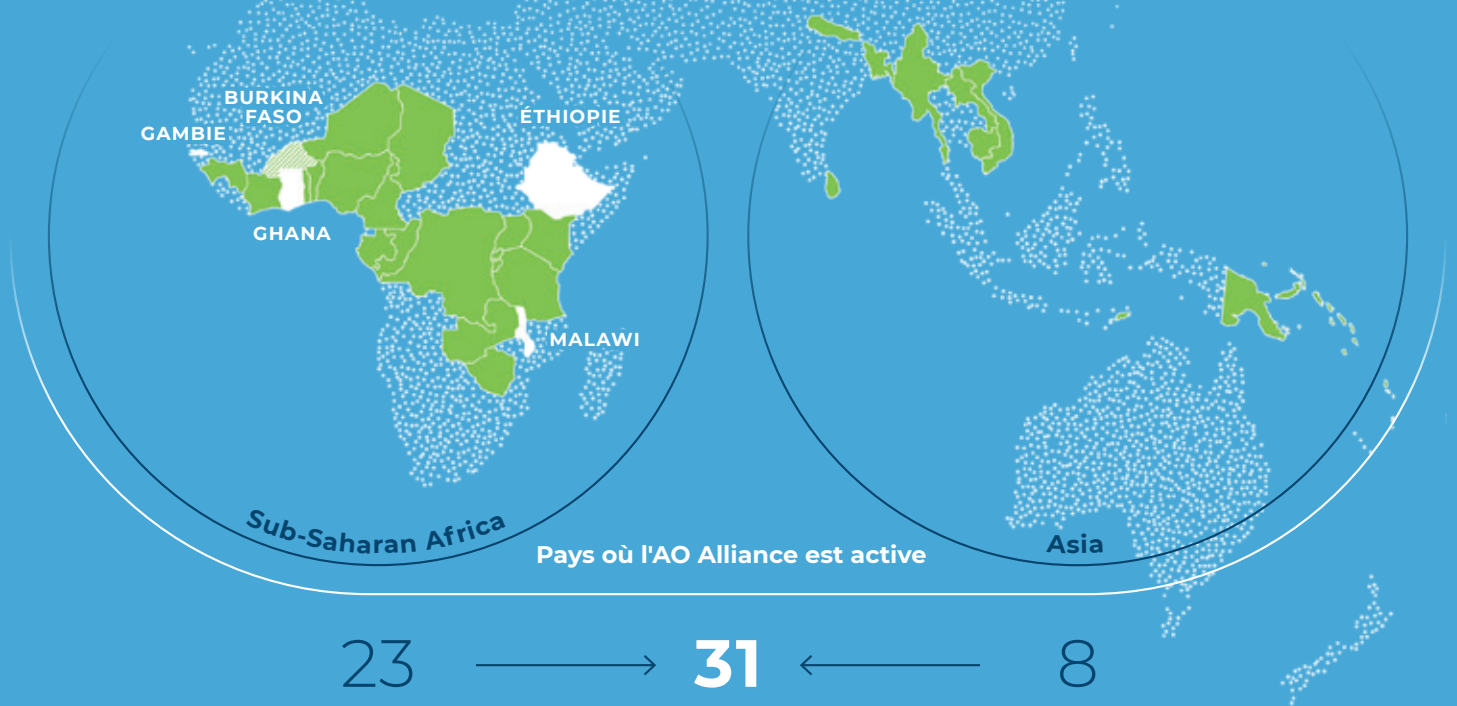
L'AO Alliance travaille avec plus de 15 partenaires stratégiques pour développer un écosystème de soins aux blessés à travers différents thèmes : sensibilisation, plaidoyer et réalisation dans les PRFI.

Malheureusement, la pandémie de COVID-19 frappe à un moment où de nombreux ODD étaient en train de progresser. Pendant que le monde s'efforce de contenir la propagation du virus et de faire face à ses effets négatifs et à ses conséquences sociales et économiques collatérales, la conséquence est que les pays redéfinissent leurs priorités et réattribuent les ressources pour faire face à la pandémie.

«Le COVID-19 nous a permis de nous concentrer sur les inégalités sociales sous-jacentes dans le domaine de la santé et dans d'autres domaines socio-économiques, ainsi que de co-crée des communautés plus résilientes et des écosystèmes de soins de santé qui soutiennent un avenir plus positif pour nous tous.» Prof. Thuli Madonsela, Président de justice sociale, Université de Stellenbosch, Afrique du Sud.

AO Alliance en 2019

EMPREINTE MONDIALE



Pays anglophones

*Cameroun
Éthiopie
Gambie
Ghana
Kenya
Malawi
Nigeria
Ouganda
Rwanda
Tanzanie
Zambie
Zimbabwe

Pays francophones

Bénin
Burkina Faso
Burundi
*Cameroun
Côte d'Ivoire
Gabon
Guinée
Niger
République centrafricaine
République démocratique du Congo
Tchad
Togo

Bangladesh
Cambodge
Iles du Pacifique
Laos
Myanmar
Népal
Sri Lanka
Vietnam

4



Initiatives nationales
Malawi, Ghana, Éthiopie,
Gambie

4.859



**Travailleurs de la santé
de première ligne
formés**

1



**Évaluation des besoins
nationaux**
Burkina Faso

142



**Médecins-enseignants
participants aux
programmes de
formation pour les
enseignants (PFE)**

120



Événements éducatifs

73



Bourses achevée

AO Alliance en 2019

RÉALISATIONS

Au cours de cette dernière décennie, des progrès ont été faits pour améliorer la santé de millions de personnes dans les PRFI : l'espérance de vie a augmenté, la mortalité maternelle et infantile a diminué et on s'est battu contre les maladies transmissibles et non transmissibles.

Toutefois, cette évolution n'est pas assez rapide pour réduire le nombre de décès et de handicaps dus aux blessures : la moitié de la population mondiale n'a pas accès aux services de santé essentiels et beaucoup souffrent d'énormes difficultés financières, ce qui risque de les pousser dans l'extrême pauvreté. Grâce à nos programmes d'éducation et en collaboration avec nos partenaires sur place pour les initiatives nationales, l'AO Alliance s'efforce de faire face à la charge croissante des blessures, en s'attaquant à cette épidémie silencieuse et négligée qui est responsable, en 2018, de 4,6 millions de décès suite à des blessures dans le monde et d'innombrables autres handicaps. Cela représente 10 % des décès dans le monde, soit 32 % de plus que le nombre de décès dus au paludisme, à la tuberculose et au VIH/sida réunis.

Solutions pour les fractures en Afrique et en Asie.

Ce programme d'éducation se déroule en cycle de trois ans, dont le deuxième cycle a commencé en 2019. Ce programme a pour objectif d'améliorer la vie de quelque 460 millions de personnes en Afrique anglophone, 370 millions de personnes en Afrique francophone et dans certains pays d'Asie-Pacifique grâce à des formations sur le traitement des fractures pour les travailleurs de la santé de première ligne. Notre but est de développer une culture régionale du traitement des fractures donnant la priorité aux personnes qui en ont besoin sur le plan clinique : un avenir meilleur où un os cassé ne sera plus un fardeau pour toute la vie.



105

Événements éducatifs

61 Afrique
43 Asie
1 Europe



4.412

Travailleurs de la santé formés



124

Médecins-enseignants participant à des PFE



Des résidents en T et O au cours de base : (de gauche à droite):
Les docteurs Augustine Kenneth Yaw Oduro, Julius Abuku et
Jennifer Anderson
Accra, Ghana

Programme d'éducation sur les traumatismes en Afrique de l'Ouest (WATEP) : Nigeria, Ghana et Côte d'Ivoire 2019.

En 2019, l'AO Alliance a annoncé une collaboration avec la Fondation Johnson & Johnson pour améliorer la qualité et l'accès au traitement des fractures en Afrique de l'Ouest. Le WATEP vise à améliorer les résultats cliniques en renforçant durablement les capacités locales à traiter les blessures et les fractures. Cette collaboration de trois ans offre une éducation et des formations spécialisées aux travailleurs de la santé nationaux et régionaux afin de prodiguer des traitements appropriés aux blessés.



15

Événements éducatifs

7 Nigeria
5 Ghana
3 Côte d'Ivoire



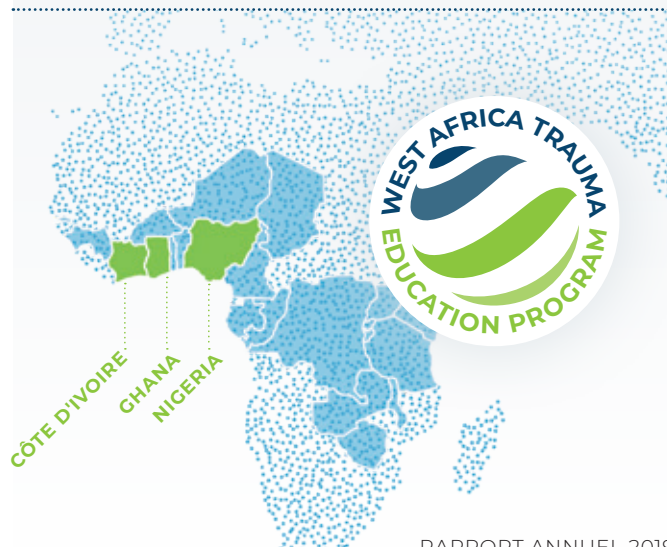
447

447 TS formés



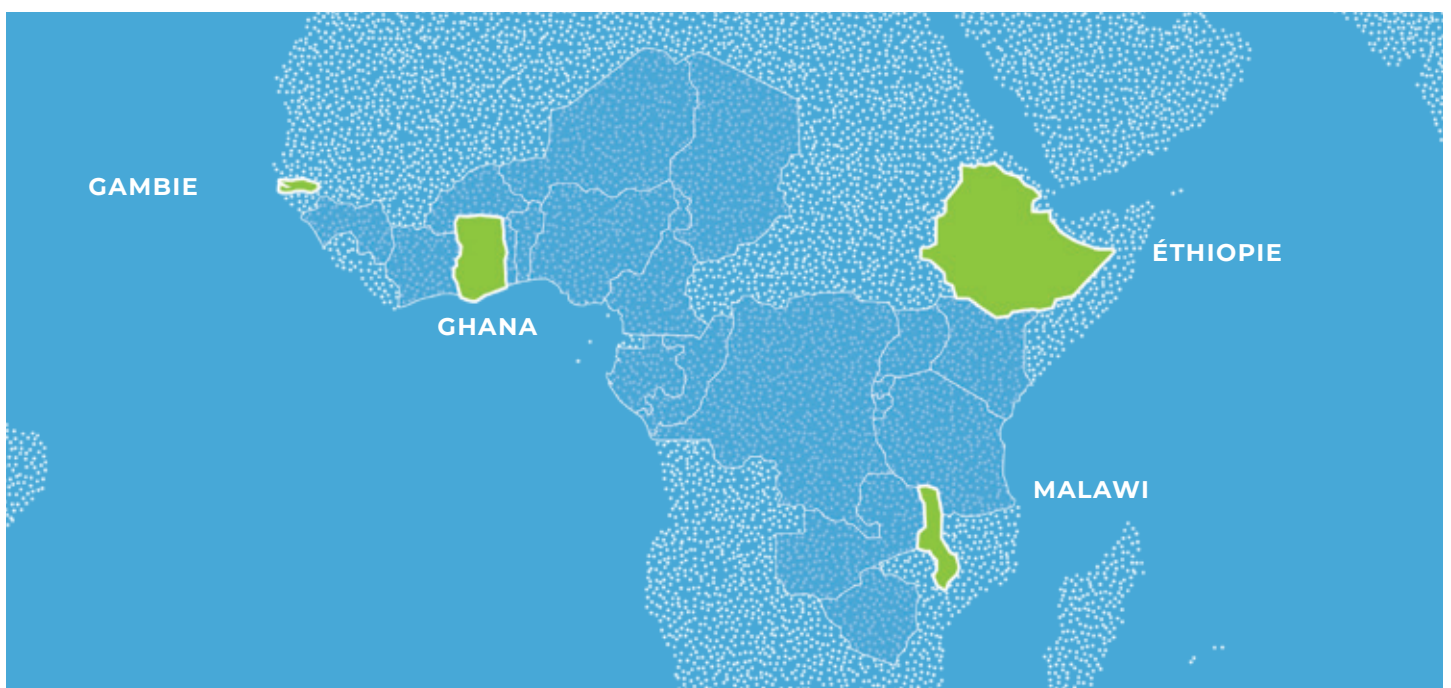
18

Médecins-enseignants participant à 1 PFE



NOS INITIATIVES NATIONALES

L'AO Alliance travaille dans des PRFI dont les ressources sont insuffisantes pour traiter les blessures orthopédiques et musculosquelettiques. Notre collaboration avec plus de 15 partenaires stratégiques nous permet de développer les soins aux blessés grâce aux moyens suivants : sensibilisation, plaidoyer et de la mise en œuvre. Nous nous concentrons actuellement sur quatre pays d'Afrique subsaharienne, chacun impliquant des programmes sur plusieurs années : **MALAWI** (2016), **GHANA** (2017), **ÉTHIOPIE** (2018) et **LA GAMBIE** (2019).



Malawi

VILLES CLÉS

Mzuzu

Nkhata Bay

Lilongwe

Mangochi

Blantyre

Chiffres pour 2017*

Population: 17,2 millions d'habitants



1.028 **Produit intérieur brut**
PIB en USD



4,5 **Taux de fertilité**
nombre d'enfants par femme



62 **Taux d'alphabétisation (%)**
adultes âgés de 15 ans et plus



42 **chirurgiens**



0,24 **chirurgiens pour 100.000 habitants**



11 **chirurgiens en T et O**

Objectifs et cibles du programme (2016–2020)

Augmenter la capacité locale de chirurgiens en T et O : de neuf à 18

Augmenter le nombre de médecins malawiens résidents en T et O : de quatre à 14

Construire deux salles d'opération dans l'hôpital central Queen Elizabeth (QECH), à Blantyre

Conceptualiser et cofinancer l'Institut d'orthopédie et de neurochirurgie de Lilongwe (LION)

Mettre en place et financer des registres pilotes de soins des fractures dans quatre hôpitaux

Progrès du début du programme à fin 2019

Chirurgiens : **11**

Résidents : **10**

Opérationnelles depuis **2018**

Opérationnel en **2021**

Depuis 2017 à l'hôpital central de Kamuzu, au QECH, dans les hôpitaux de district de Nkhata Bay et Mangochi

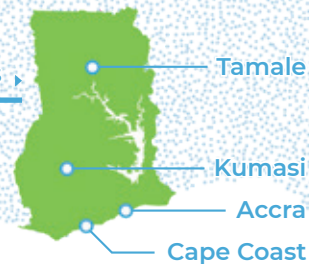
Quatre jeunes chirurgiens malawiens en traumatologie et orthopédie, QECH (de gauche à droite) : Vincent Lewis Mkochi, Chikumbutso Clara Mpanga-Munthali, Nohakhelha Tukhuwa Nyamulani, et Kaweme Mwafulirwa
Blantyre, Malawi



Vue aérienne du LION (octobre 2019)
Lilongwe, Malawi

Ghana

VILLES CLÉS



Chiffres pour 2017*

Population: 30,2 millions d'habitants



3.966 Produit intérieur brut
PIB en USD



263 chirurgiens



3,5 Taux de fertilité
nombre d'enfants par femme



0,73 chirurgiens pour 100'000
habitants



79 Taux d'alphabétisation (%)
adultes âgés de 15 ans et plus



50 chirurgiens en T et O

Objectifs et cibles du programme (2017–2021)

Solutions pour les fractures pédiatriques au Ghana : Améliorer le traitement des fractures et la prévention des blessures chez les enfants

Progrès du début du programme à fin 2019

Travailleurs de la santé formés au traitement des fractures pédiatriques : **720**

Projets de recherche clinique : **6**

Campagnes de sensibilisation publiques : **5**

Protocoles de prévention des blessures : **4**

Programmes de formation pour les médecins enseignants: **4**

Créer un centre subsaharien pour l'équipement des cours opératoires de l'AO Alliance à Accra

Postes de travail pour les pays subsahariens : **30**

Augmenter le nombre de résidents ghanéens suivant des cours en T et O

Hôpitaux d'enseignement de Cape Coast et de Tamale (TTH) : **2**

Augmenter le nombre de médecins ghanéens participant aux programmes de résidence en T et O

Résidents : **4**

Créer la première école pour les techniciens en plâtre au Ghana (Accra)

Première promotion en 2019 : **17**

Créer et financer des registres de traumatismes dans 4 hôpitaux

Au CCTH, au TTH, à l'hôpital universitaire de Komfo Anokye, et l'hôpital universitaire de Korle-Bu

Dr John Daleku, résident de première année en T et O au cours de base
Accra, Ghana



Participants à un cours pour jeunes résidents
Accra, Ghana

Éthiopie

VILLES CLÉS ▶



Chiffres pour 2017*

Population: 102,9 millions d'habitants



1.715 **Produit intérieur brut**
PIB en USD



4,8 **Taux de fertilité**
nombre d'enfants par femme



52 **Taux d'alphabétisation (%)**
adultes âgés de 15 ans et plus



392 **chirurgiens**



0,41 **chirurgiens pour 100'000**
habitants



66 **chirurgiens en T et O**

Objectifs et cibles du programme (2018–2022)

Développer cinq centres de référence régionaux en dehors d'Addis-Abeba

Donner accès aux résidents de première année de T et O à des cours sur le traitement opératoire des fractures

Donner accès aux résidents de niveau avancé en T et O à des connaissances en orthopédie pédiatrique

Créer et financer des registres de traumatismes dans deux hôpitaux

Collaborer avec la Société éthiopienne d'orthopédie et de traumatologie (ESOT) pour renforcer les capacités en T et O

Soutenir une culture de travail basée sur l'excellence et la responsabilité grâce au COSECSA

Progrès réalisés du début du programme à fin 2019

Hawassa, Bahir Dar, Harar, Gondar, Hosaena

Résidents des quatre programmes de formation nationaux : **100**

Enseignement en orthopédie pédiatrique pour les résidents à l'hôpital pour enfant de CURE Ethiopia : **24**

Hôpital de référence de l'Université d'Hawassa, Hôpital AaBET (Addis-Abeba)

Équipements de démarrage (Naton Medical Group) distribués aux nouveaux chirurgiens diplômés en T et O : **15**

Résidents finissants ayant réussi l'examen de la bourse du COSECSA en T et O : **40**

Comité national de gestion de l'Ethiopia County Initiative
Addis-Abeba, Éthiopie



Cours de l'AO Alliance sur les principes de base du traitement des fractures pour les résidents
Addis-Abeba, Éthiopie



2019 STEERING COMMITTEE MEETING
AO ALLIANCE FRACTURE SOLUTIONS PROJECT

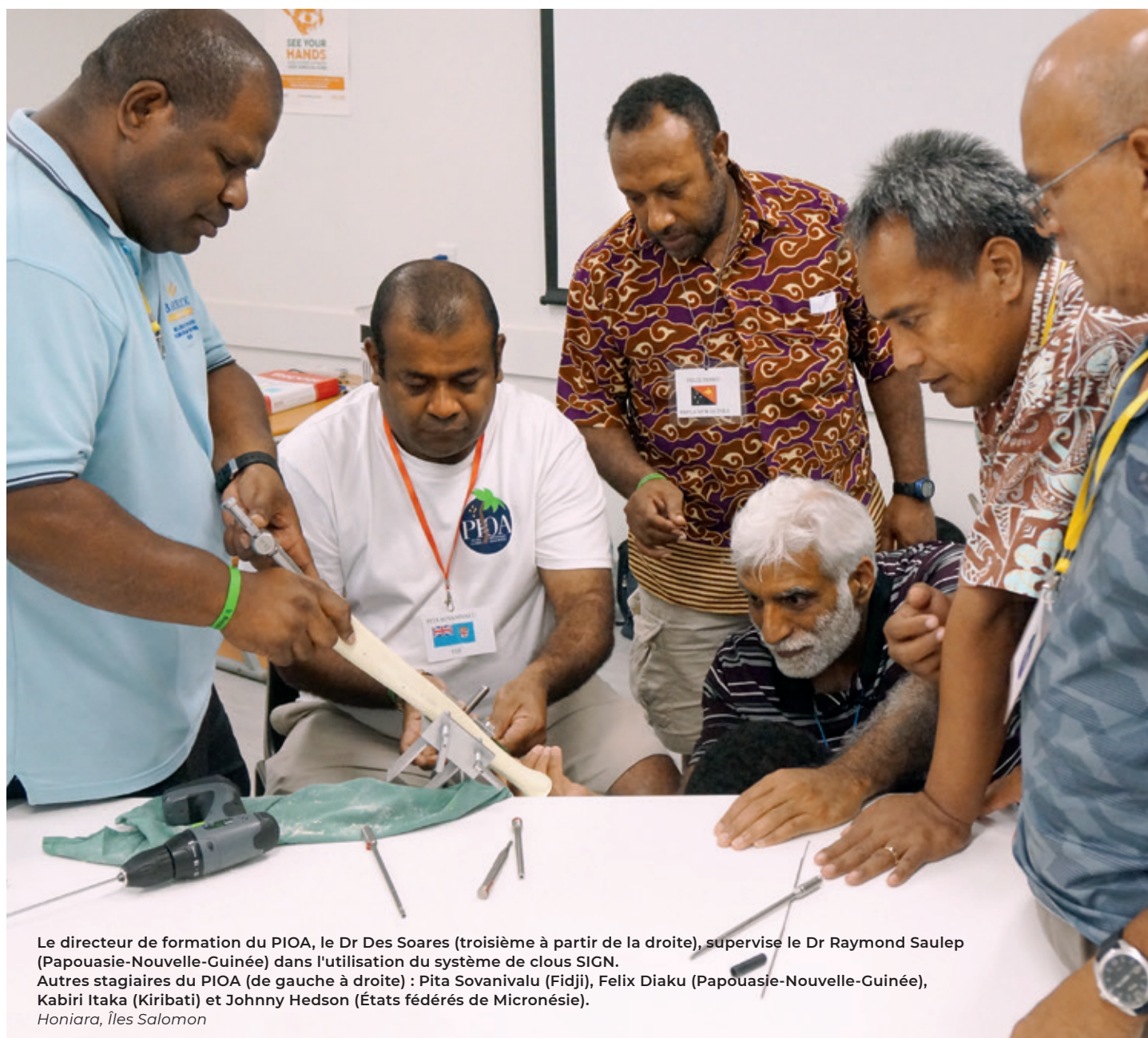
AO Alliance ACTIVITÉS EN ASIE - PACIFIQUE

Fracture Solutions for Asia

Les continents et leurs cultures sont différents ; les besoins des populations blessées aussi. Les activités de l'AO Alliance en Asie, bien que moins nombreuses, contribuent à faire avancer notre vision et notre mission.

Notre programme éducatif-phare, Fracture Solutions for Asia, a été mis en place avec beaucoup de succès dans sept pays d'Asie-Pacifique. En 2019, des formations de niveau avancé sur le traitement des fractures ont été dispensées dans trois pays : bassin et acétabulum au Bangladesh, pied et cheville au Népal et traitement des fractures pédiatriques au Laos.


Cours opératoire de l'AO Alliance
Dhaka, Bangladesh



Le directeur de formation du PIOA, le Dr Des Soares (troisième à partir de la droite), supervise le Dr Raymond Saulep (Papouasie-Nouvelle-Guinée) dans l'utilisation du système de clous SIGN. Autres stagiaires du PIOA (de gauche à droite) : Pita Sovanivalu (Fidji), Felix Diaku (Papouasie-Nouvelle-Guinée), Kabiri Itaka (Kiribati) et Johnny Hedson (États fédérés de Micronésie).
Honiara, Îles Salomon

L'Alliance AO soutient l'Association orthopédique des îles du Pacifique (PIOA - Pacific Islands Orthopaedic Association)

La PIOA a été créée pour développer et promouvoir les traitements chirurgicaux orthopédiques dans les îles du Pacifique Sud. Nous collaborons avec la PIOA depuis 2015.

L'association a été créée à Honiara, dans les îles Salomon en 2012, et compte aujourd'hui des stagiaires de neuf pays insulaires du Pacifique (Papouasie-Nouvelle-Guinée, îles Salomon, Fidji, Samoa, Samoa américaines, Kiribati, États fédérés de Micronésie, Timor Leste et Vanuatu). Les îles du Pacifique ont une population de 10 millions d'habitants - la Papouasie-Nouvelle-Guinée est le pays le plus peuplé avec 7 millions d'habitants - des services orthopédiques limités et un grand nombre de blessés, conséquence d'accidents de la route et de violences souvent commises à la machette.

Le programme de formation PIOA se fait sur une période de trois ans. Les modules en face à face sont enseignés deux fois par an. Les modules consistent en des visites, des conférences et des sessions pratiques utilisant des os artificiels. Dix-neuf chirurgiens ont participé aux modules en 2019. Cinq stagiaires ont réussi l'examen de certification depuis 2013.



AO Alliance

Conseil d'administration

Président – **Rolf Jeker**
Vice-président – **Nikolaus Renner**
Membres – **Jean-Daniel Gerber, Tobias Hüttli, Abdoulie Janneh, Manjul Joshipura**
Conseillers – **Jim Harrison, Ram K. Shah**

Équipe de direction

Claude Martin jr. – Directeur général
Cinzia Muggiasca – Responsable finances et opérations
Polly Buehler – Cheffe de projet
Carla O'Donnell – Responsable communication
Angela Weber – Assistante de projet

Nos supporters et partenaires sont au cœur de l'AO Alliance

Nous tenons à remercier tout particulièrement **AO Foundation, Hansjörg Wyss Medical Foundation, Medicor Foundation, Johnson & Johnson Foundation**, ainsi que tous nos autres partenaires et donateurs, qui rendent notre travail possible.

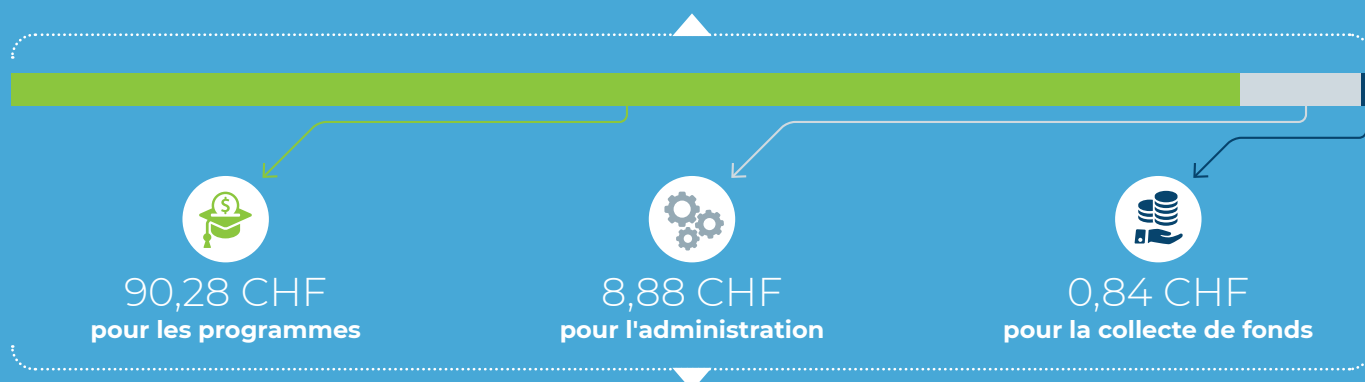
Gestion des ressources

La responsabilité fiscale et l'obligation de rendre des comptes sont des aspects essentiels de la gestion de l'AO Alliance. BDO Ltd à Coire est en charge de l'audit annuel de l'AO Alliance.

Comment est utilisé votre don de

100 CHF

à l'AO Alliance Foundation en 2019



Votre don change la vie des blessés chaque jour. Les dons à l'AO Alliance Foundation sont déductibles des impôts en Suisse.

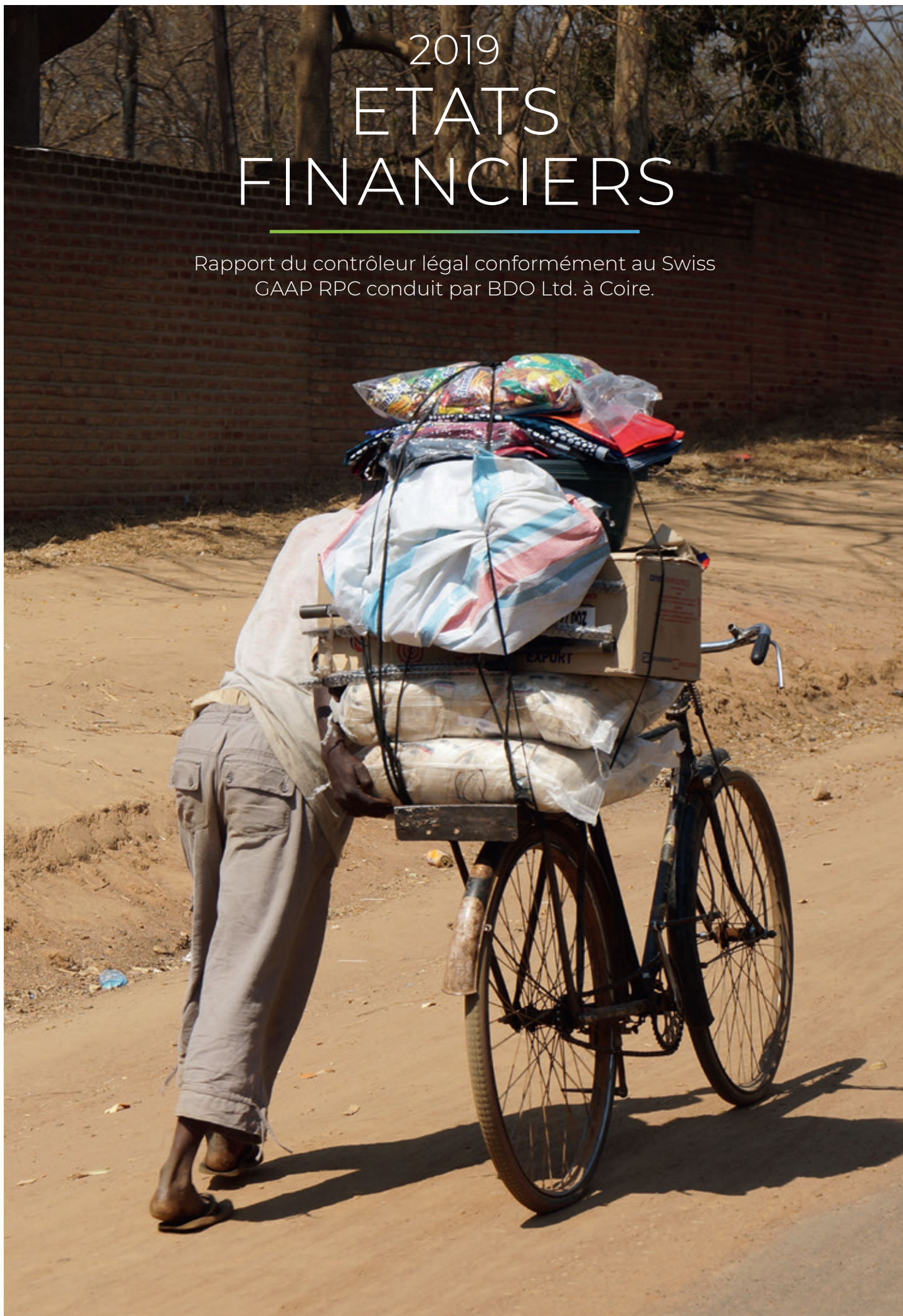
Pour des dons de particuliers ou d'organisations hors de Suisse, veuillez nous contacter.

FAIRE UN DON

Associez-vous à nous pour soigner les blessés.
IBAN : CH33 0483 5114 9458 6100 0
ao-alliance.org/donate/

2019 ETATS FINANCIERS

Rapport du contrôleur légal conformément au Swiss
GAAP RPC conduit par BDO Ltd. à Coire.





Phone +41 81 403 48 48
Fax +41 81 403 48 49
www.bdo.ch

BDO AG
Comercialstrasse 32
7000 Chur
Switzerland

Rapport du contrôleur légal sur le contrôle restreint

Pour le Conseil de fondation de

l'AO Alliance Foundation, Davos

En tant que contrôleur légal, nous avons examiné les états financiers (bilan, compte de résultat, tableau des flux de trésorerie, tableau des variations des capitaux propres et des notes) de l'AO Alliance Foundation pour l'exercice clos le 31 décembre 2019.

Ces états financiers sont conformes aux recommandations Swiss GAAP RPC et aux exigences de la loi suisse. Les articles de fondation, l'acte de fondation et les règlements incombent au conseil de fondation. Notre responsabilité est d'effectuer un contrôle restreint sur ces états financiers. Nous attestons satisfaire aux exigences en matière de licences et d'indépendance conformément à la loi suisse.

Nous avons procédé au contrôle conformément à la norme suisse sur les contrôles restreints. Cette norme exige que nous planifions et exécutons un contrôle restreint pour identifier les anomalies significatives dans les états financiers. Un contrôle restreint se compose principalement de demandes de renseignements auprès du personnel de l'entreprise et de procédures analytiques ainsi que d'examen détaillé des documents de l'entreprise jugés nécessaires selon les circonstances. Cependant, l'examen des processus opérationnels et du système de contrôle interne, ainsi que les demandes de renseignements et les procédures d'examen supplémentaires pour détecter les fraudes ou autres violations de droit n'entrent pas dans le cadre de ce contrôle.

Selon les résultats de notre contrôle restreint, aucun fait n'a été porté à notre connaissance qui impliquerait que les états financiers ne représentent pas une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie conformément aux recommandations Swiss GAAP RPC et ne sont pas conformes avec la loi suisse et les articles de fondation, l'acte de fondation et les règlements.

Coire, le 6 mars 2020

BDO

Paul Kumin
Réviseur responsable
Expert-réviseur agréé

Nathalie Gamper
Réviseuse agréée

Annexe :

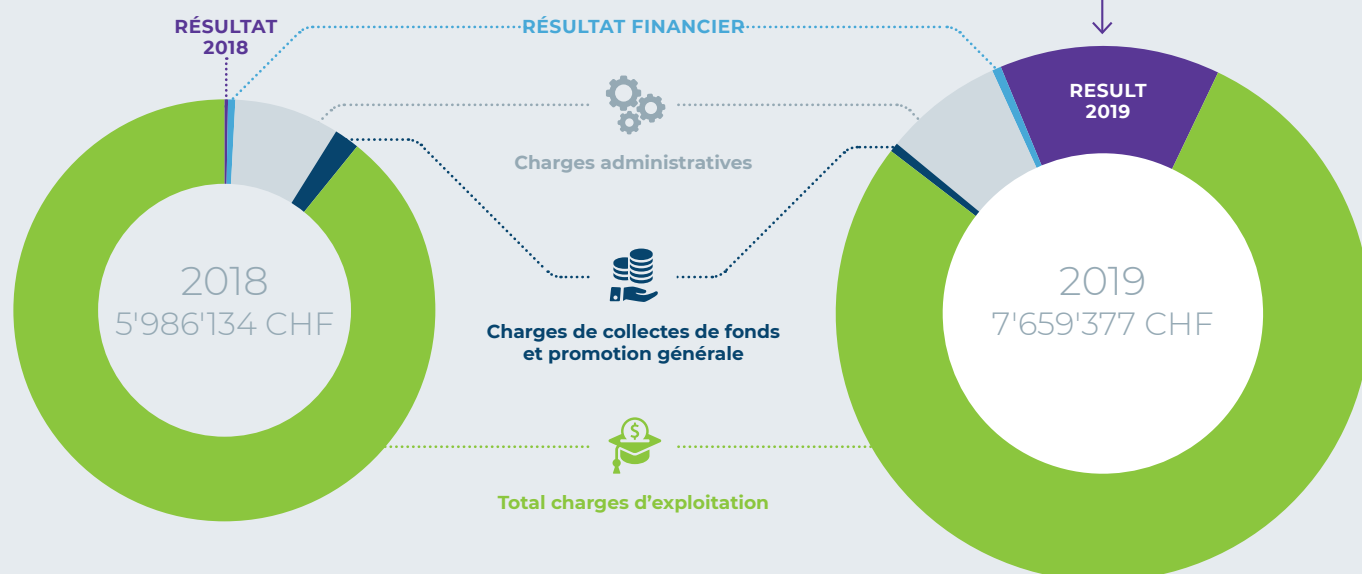
États financiers

1 Bilan

	Notes	31.12.2018		31.12.2019	
		CHF	%	CHF	%
ACTIFS					
ACTIFS CIRCULANTS					
Liquidités	6.1	2'350'523	82.7	5'536'177	97.9
Comptes débiteurs	6.2	78'999	2.8	40'969	0.7
Autres comptes		21'540	0.8	0	
Avances		57'459	2.0	40'969	0.7
Comptes de régularisation actifs	6.3	411'923	14.5	80'392	1.4
Total actifs circulants		2'841'445	100.0	5'657'538	100.0
ACTIFS IMMOBILISÉS					
Investissements financiers		0		0	
Filiales		0		0	
Immobilisations corporelles		0		0	
Total actifs immobilisé		0		0	
TOTAL ACTIFS		2'841'445	100.0	5'657'538	100.0
PASSIFS & FONDS PROPRES					
PASSIFS					
Comptes créditeurs	6.4	364'538	12.8	757'754	13.4
Autres dettes à court terme (sans intérêts)	6.5	458'456	16.1	1'494'584	26.4
Comptes de régularisation passif	6.6	976'314	34.4	1'356'466	24.0
Total passifs à court terme		1'799'307	63.3	3'608'803	63.8
Total passifs		1'799'307	63.3	3'608'803	63.8
FONDS PROPRES	4				
Capital initial		55'000	1.9	55'000	1.0
Bénéfices non distribués		986'462	34.7	987'138	17.4
Bénéfice de l'exercice		676	0.0	1'006'597	17.8
Total fonds propres		1'042'138	100.0	2'048'735	36.2
TOTAL FONDS PROPRES ET PASSIFS		2'841'445	272.7	5'657'538	100.0

2 Compte d'exploitation

		2018		2019		Écart
	Notes	CHF	%	CHF	%	CHF
PRODUITS D'EXPLOITATION						
Donations reçues	6.7	5'986'134	100.0	7'659'377	100.0	1'673'243
CHARGES D'EXPLOITATION						
Total charges d'exploitation	6.8	5'340'142	89.2	6'005'593	78.4	665'451
Initiatives nationales		2'291'294		2'220'644		-70'650
Projets Fracture Solutions		1'817'019		2'485'010		667'991
Autres projets		1'231'828		1'299'938		68'110
Charges de collectes de fonds et promotion générale	6.9	113'911	1.9	56'134	0.7	-56'776
Charges administratives	6.10	491'583	8.2	551'671	7.2	60'088
Résultats d'exploitation		40'498	0.7	1'045'978	13.7	1'005'480
RÉSULTAT FINANCIER						
Autres produits financiers		25'688	0.4	710	0.0	-24'978
Autres charges financières		-65'510	-1.1	-40'092	-0.5	25'419
Résultat financier	6.11	-39'822	-0.7	-39'381	-0.5	441
RÉSULTATS POUR L'ANNÉE		676	0.0	1'006'597	13.1	1'005'921



3 Etat des flux de trésorerie

en CHF	2018	2019
A. ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Profit pour l'exercice	676	1'006'597
Écart des provisions	0	0
Écart des provisions pour l'impôt différé	0	0
Dépréciation et amortissement	0	0
Flux de trésorerie	676	1'006'597
Augmentation / baisse des créances	26'213	38'030
Augmentation / baisse des comptes de régularisation actif	454'196	331'531
Augmentation / baisse des comptes créditeurs	-421'683	393'216
Augmentation / baisse d'autres dettes à court terme	87'153	1'036'128
Augmentation / baisse des comptes de régularisation passif	313'818	380'152
Flux de trésorerie résultant de paiements opérationnels	460'372	3'185'654
B. ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Investissements dans des actifs financiers	0	0
Ventes d'actifs financiers	0	0
Investissements dans des filiales	0	0
Vente de filiales	0	0
Investissements en immobilisations corporelles	0	0
Vente d'immobilisations corporelles	0	0
Liquidités issues d'activités d'investissement	0	0
C. ACTIVITÉS FINANCIÈRES		
Capital de la Fondation	0	0
Liquidités résultants des activités financières	0	0
D. AUGMENTATION / BAISSÉ NETTE DE TRÉSORERIE	460'372	3'185'654
E. AUGMENTATION / BAISSÉ NETTE DE TRÉSORERIE		
Trésorerie & équivalents de trésorerie au 1.1.	1'890'151	2'350'523
Trésorerie & équivalents de trésorerie au 31.12.	2'350'523	5'536'177
Augmentation / baisse nette	460'372	3'185'654

4 Tableau des variations des capitaux propres

en CHF	Au 1.1.	Allocation	Distribution	Résultats pour l'année	Au 31.12.
Total capitaux propres au 01.01.2018					
Capital de la Fondation	55'000				55'000
Bénéfices à reporter	1'272'419			676	1'273'095
Total fonds propres au 31.12.2018	1'327'419	0	0	676	1'328'095
Capital de la Fondation	55'000				55'000
Bénéfices à reporter	1'273'095			1'006'597	2'279'692
Total fonds propres au 31.12.2019	1'328'095	0	0	1'006'597	2'334'692

5 Notes

1 Informations générales

Le siège social et principal établissement de l'AO Alliance Foundation est situé à l'adresse suivante : Clavadelerstrasse 8, 7270 Davos Platz, Suisse.

2 Base de préparation

Les états financiers ont été établis sur la base des coûts historiques conformément aux recommandations de Swiss GAAP RPC et Swiss GAAP RPC 21 et respectent les exigences de la législation suisse. Le principe d'évaluation individuelle a été appliqué aux actifs et aux passifs. La publication des états financiers a été autorisée par le conseil d'administration lors de sa réunion au printemps 2020.

3 Méthodes comptables

Les états financiers sont présentés en Francs suisses (CHF) qui est la monnaie fonctionnelle de l'AO Alliance Foundation.

3.1 Monnaie étrangère

Les transactions en monnaie étrangère sont converties en Francs suisses (CHF) selon le taux de change en vigueur aux dates des transactions. En fin d'exercice, les actifs et les passifs monétaires en monnaie étrangère sont mesurés selon le taux de change en vigueur à la date du bilan comptable. Les différences de change provenant d'une telle évaluation sont notifiées en tant que profit ou perte. Les taux de change suivants ont été appliqués en fin d'exercice :

EUR / CHF	1.127 (2018)	1.087 (2019)
USD / CHF	0.986 (2018)	0.968 (2019)

3.2 Dépréciation d'actifs

Les actifs sont examinés à chaque date de clôture pour

déterminer s'il y a le moindre signe de dépréciation. Une perte de valeur est constatée si la valeur comptable d'un actif dépasse sa valeur recouvrable. La valeur recouvrable d'un actif est la valeur la plus élevée entre sa valeur d'utilité et sa juste valeur diminuée des coûts de la vente. Aucune perte de valeur n'a été reconnue au 31.12.2019.

3.3 Trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent la trésorerie en banque, en comptes postaux et la trésorerie en caisse. Ces positions de change sont valorisées à leur valeur nominale.

3.4 Comptes débiteurs

Les comptes débiteurs sont comptabilisés au bilan à leur valeur nominale diminuée des provisions pour créances douteuses. Cette provision est basée sur les échéances des créances commerciales, les risques spécifiques et les pertes historiques subies. Aucune provision pour comptes débiteurs douteux n'a été reconnue au 31.12.2019.

3.5 Actifs transitoires et revenu accumulé

Les comptes de régularisation à court terme sont des passifs échus mais pas encore facturés à la date du bilan comptable qui résultent de biens et services déjà reçus. Ils sont évalués individuellement selon les devis, les offres et les expériences passées. Les comptes de régularisation à court terme contiennent également du revenu accumulé sur des projets et des études.

3.6 Revenus

Les revenus sont comptabilisés à la juste valeur de la contrepartie reçue ou à recevoir, nette de tout rabais. La source de revenus de l'AO Alliance Foundation est basée sur les dons. Le revenu reconnu est soit en liquidités, ou il peut s'agir de dons en nature.

6 Détails des rubriques des états financiers

6.1 Trésorerie

La trésorerie est constituée de comptes bancaires en CHF.

L'augmentation par rapport à l'an dernier est principalement due à un legs et à des dons avec restriction pour lesquels les projets ne seront terminés que l'année prochaine.

6.2 Comptes débiteurs

Cette catégorie comprend les dépenses payées d'avance pour les cours qui auront lieu lors de l'exercice suivant. Le montant est stable car nous avons suivi le même calendrier des cours que l'année précédente.

6.3 Comptes de régularisation actif

Cette rubrique reflète une partie des revenus lorsque les donateurs se sont engagés pour des projets spécifiques qui n'ont pas encore été payés. La diminution par rapport à l'exercice précédent est reflétée dans la situation de trésorerie, car les revenus accumulés de l'exercice précédent ont été payés par les donateurs.

6.4 Comptes créditeurs

L'augmentation des comptes créditeurs par rapport à l'exercice précédent est due à plusieurs cours de formation qui ont eu lieu au cours du mois de décembre 2019 et qui n'ont été facturés qu'à la fin de l'exercice.

6.5 Autres dettes à court-terme

Cette rubrique comprend les paiements anticipés des donateurs pour l'exercice suivant. Les paiements anticipés de ces donateurs sont limités et dédiés à des projets spécifiques. Les paiements anticipés des fonds restreints pour 2019 sont répartis comme suit : Initiatives nationales : 633'245 CHF ; Projets Fracture Solutions : 317'670 CHF ; autres projets : 544'345 CHF. L'augmentation est principalement due à des retards dans certains projets et au paiement des coûts de construction de l'hôpital au Malawi.

6.6 Comptes de régularisation passif

Le principal facteur de la variation d'une année à l'autre est une augmentation pour la participation à la construction d'un hôpital au Malawi et la formation de résidents au Malawi.

6.7 Donations reçues

La source des revenus de l'AO Alliance est basée sur les donations. Au 31 décembre 2019, 56% des donations (4'292'283 CHF) étaient limitées

à des projets spécifiques (2018 : 58%, soit : 3'449'494 CHF) et 44% (3'367'094 CHF) étaient non affectées (2018 : 42%, soit : 2'536'640 CHF). Au 31 décembre 2019, nous avons reçu 227'110 CHF (2018 : 301'293 CHF) de dons en nature. Le matériel donné a été directement envoyé à nos projets dans différents pays. L'augmentation d'une année à l'autre est principalement due à un legs généreux reçu (650'000 CHF) et à une nouvelle collaboration pour soutenir le traitement des blessés en Afrique de l'Ouest. Les dons affectés ont été faits pour financer les projets suivants : Initiatives nationales : 1'658'108 CHF ; Projets Fractures Solutions : 1'667'955 CHF ; autres projets : 966'220 CHF.

6.8 Charges d'exploitation

Cette rubrique comprend les coûts de 120 formations (2018 : 100 formations) en Afrique et en Asie, des bourses, des subventions pour les services cliniques ainsi que des subventions pour le soutien en nature aux hôpitaux et des coûts pour le personnel local dans les pays où nous avons des projets nationaux, qui ont besoin d'une présence sur place pour superviser toutes les activités.

6.9 Charges liées à la collecte de fonds

Les coûts ont diminué en comparaison à l'année précédente, grâce à l'économie réalisée en marketing et communication, qui peuvent maintenant être assumés à l'interne.

6.10 Charges administratives

Toutes les dépenses sont enregistrées selon le principe de la comptabilité d'exercice. Les charges liées au personnel sont similaires à l'année précédente. L'augmentation d'une année à l'autre est due à l'achat d'un nouveau programme informatique.

- Le montant total des rémunérations du Conseil d'administration a été de 36'000 CHF (en 2018 : 47'000 CHF).
- Le montant total des rémunérations versées à la direction a été de 410'000 CHF (en 2018 : CHF 359'000) et est réparti entre les dépenses liées aux projets et les frais d'administration générale.

6.11 Résultat financier

Le résultat financier est dû aux fluctuations des taux de change car nous payons la plupart de nos coûts en USD et en EUR.

7 Informations complémentaires*

7.1 Avantages sociaux des employés (RPC 16)

Les employés de l'AO Alliance Foundation sont inscrits à un plan d'épargne retraite collective conformément à la loi fédérale suisse sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP). Le plan de retraite exclut contractuellement que tout déficit soit transférable à l'AO Alliance et l'institution du plan de retraite est entièrement réassuré concernant la responsabilité éventuelle découlant du plan. Tout excédent du plan de retraite est immédiatement crédité au plan de retraite des employés assurés. La contribution au plan de retraite pour l'année fiscale 2019 était de 47 000 CHF (en 2018 : 47'000).

7.2 Nombre d'employés (équivalents à temps plein)

La moyenne pondérée des employés à temps plein au 31 décembre 2019 se situe entre 1 et 10.

7.3 Responsabilité envers la sécurité sociale et régimes de retraite

Aucune.

7.4 Événements postérieurs à la clôture de l'exercice

À la date de publication des états financiers, aucun événement postérieur à la clôture de l'exercice n'a eu lieu.

ACRONYMES

AO	Arbeitsgemeinschaft für Osteosynthesefragen (Association pour l'étude de la fixation interne)
CHF	Francs suisses
CoDA	Coalition pour le dialogue sur l'Afrique
COSECSA	Collège des chirurgiens d'Afrique orientale, centrale et australe
COVID-19	Maladie due au coronavirus
ESOT	Ethiopian Society of Orthopaedics and Traumatology (Société éthiopienne d'orthopédie et de traumatologie)
FEP	Programme de formation des médecins-enseignants
TS	Travailleur de la santé
LION	Lilongwe Institute of Orthopedics and Neurosurgery (Institut d'orthopédie et de neurochirurgie de Lilongwe)
PRFI	Pays à revenu faible et intermédiaire
PBO	Personnel de bloc opératoire
PIB	Produit intérieur brut
PIOA	Pacific Islands Orthopaedic Association (Association orthopédique des îles du Pacifique)
QECH	Queen Elizabeth Central Hospital (Hôpital central Reine Elizabeth)
ODD	Objectif de développement durable
sida	Syndrome d'immunodéficience acquise
T et O	Traumatologie et orthopédie
TB	Tuberculose
VIH	Virus de l'immunodéficience humaine
WATEP	West Africa Trauma Education Program (Programme d'éducation sur les traumatismes en Afrique de l'Ouest)





FAITES UN DON

Associez-vous à nous pour soigner les blessés.
IBAN code: CH33 0483 5114 9458 6100 0

ao-alliance.org/donate/

PARTAGEZ



Joignez-vous à la conversation.
Mobiliser vos réseaux sociaux.



SIÈGE SOCIAL

AO Alliance Foundation
Clavadelerstrasse 8
7270 Davos, Switzerland
info@ao-alliance.org